

Jazzsångerskan som sjöng på svenska

Berättelse

Monica Zetterlund föddes 1937 i Hagfors i Värmland. Hennes pappa älskade jazz, och därför lyssnade hon på jazzmusik redan som liten. När hon var barn ramlade hon och skadade ryggen. Det visade sig att hon hade en medfödd sjukdom som heter skolios, och den gjorde ont resten av livet.

Monica började sjunga som tonåring. På 1950-talet sjöng hon jazz på klubbar i Stockholm. Det speciella med Monica var att hon sjöng amerikansk jazz på svenska. Tillsammans med Beppe Wolgers gjorde hon kända låtar, till exempel "Sakta vi gå genom stan".

År 1964 spelade hon in albumet *Waltz for Debby* med den amerikanske pianisten Bill Evans. Det var stort, eftersom han var en världskänd musiker. Monica sa själv att det var det bästa hon hade gjort. Ett år tidigare hade hon sjungit för Sverige i Eurovision Song Contest.

Monica var också skådespelare. Hon arbetade med Hasse och Tage, och hon spelade Ulrika i filmen *Utvandrarna* från 1971.

När Monica blev äldre fick hon mer ont i ryggen. Trots det fortsatte hon att sjunga, ibland sittande. År 1999 slutade hon. Den 12 maj 2005 dog hon i en brand i sin lägenhet i Stockholm. Hon var 67 år. Men hennes musik lever kvar, och många älskar fortfarande hennes röst.

Ordlista

ORD	FÖRKLARING
jazz	en slags musik som kommer från USA
skolios	en sjukdom där ryggen blir sned
tonåring	en person som är mellan 13 och 19 år
speciell	annorlunda, inte som alla andra
album	en skiva med flera låtar
pianist	en person som spelar piano
världskänd	känd i hela världen
skådespelare	en person som spelar roller i filmer
trots	Hon gick ut trots regnet.
lever kvar	Hennes musik lever kvar än i dag.

Läsförståelsefrågor

1. Var föddes Monica Zetterlund?
 1. I Stockholm
 2. I Hagfors
 3. I USA
2. Vad var speciellt med Monicas sätt att sjunga jazz?
 1. Hon sjöng amerikansk jazz på svenska
 2. Hon sjöng bara på engelska
 3. Hon spelade piano samtidigt
3. Vem spelade hon in *Waltz for Debby* med?
 1. Beppe Wolgers
 2. Bill Evans
 3. Hasse och Tage
4. Vad gjorde Monica förutom att sjunga?
 1. Hon var skådespelare
 2. Hon var läkare
 3. Hon var lärare
5. Stämmer påståendena med texten? Svara **ja**, **nej** eller **det står inte i texten**.
 1. Monica skadade ryggen när hon var barn.
 2. Monica slutade sjunga redan 1964.
 3. Monica hade tre barn.
6. Varför var albumet *Waltz for Debby* viktigt? Svara kort.
7. Hur märks det att Monicas skada inte stoppade henne? Ge ett exempel från texten.
8. Vad hände med Monica den 12 maj 2005?

Diskussionsfrågor

- Vilken musik lyssnade du på när du var barn? Vem spelade den?
- Monica sjöng jazz på svenska. Tycker du om när musik översätts till ditt eget språk? Varför eller varför inte?
- Monica fortsatte att arbeta trots att hon hade ont. Vad tror du gav henne kraft?
- **Skriv (4 meningar):** Berätta om en låt eller en artist som betyder mycket för dig.